



PAG

HRVATSKA - CROATIA



KULTURA

Grad Pag mjesto je s kojeg će svaki putnik namjernik u svom sjećanju ponijeti sliku starog grada koji ima bogato kulturno-povijesno nasljeđe. Najznačajnije su građevine zborna crkva Marijina Uznesenja, Knežev dvor i kula Skrivanat - jedina preostala od devet kula koje su, zajedno s bedemima, nekad okruživale grad. Tu su još crkve sv. Jurja, sv. Frane, samostan sv. Margarite i magazini soli. Arheološko područje Stari grad s crkvom sv. Marije i ostacima akropole udaljeno je samo kilometar od gradske jezgre.

Tijekom ljeta u gradu Pagu održava se niz kulturnih manifestacija među kojima je najpoznatiji program Paško kulturno ljeto, unutar kojeg se odvija Pag Art Festival. U galerijskom prostoru crkve sv. Jurja i u Gradskoj vijećnici održavaju se likovne izložbe. U kuli Skrivanat i u atriju Kneževa dvora organiziraju se kazališne predstave i koncerti.

CULTURE

Town of Pag is kind of place which lingers in memory of all travelers, as a place with rich cultural and historical legacy. The most significant buildings are the Congregation Church of Mary's Assumption, Duke's Castle and Skrivanat Tower - the only one remaining of nine towers that used to encircle the town along with defensive walls. You can also see the Church of St. George, St. Francis, the Convent of St. Margaret and salt depots. The Old Town archeological site with the Church of St. Mary and remains of an acropolis is only a kilometer from the town core.

In summertime, a number of cultural events are held in the town of Pag, the most famous one being Paško Ljeto (Pag Summer) with its "Pagart festival" event. Art exhibitions are held in the gallery space within the Church of St. George and Town Hall. Theater plays and concerts are put on in Skrivanat Tower and the atrium in Duke's Castle.



TRADICIJA

Grad Pag ima bogatu folklornu baštinu. Svjetski poznata paška čipka autohtoni je suvenir i izvorni hrvatski proizvod; izrađuje se šivanjem, a koristi se kao samostalni ukras ili dio odjeće. Središnji dio ljeta obilježava ljetni paški karneval tijekom kojeg na Trgu Petra Krešimira IV. gradska limena glazba svira tradicionalno paško kolo, održava se ples pod maskama, pjevaju se pučki napjevi i izvodi se pučka drama „Robinja”. Najveći vjerski blagdan u Pagu je Velika Gospa 15. kolovoza, koja se slavi svečanom procesijom.

TRADITION

The town of Pay has a rich folklore heritage. World famous Pag lace is the most beautiful autochthonous souvenir, genuine croatian product - it is made by sewing and used as an independent ornament or part of clothing. The central part of summer is marked by the Summer Pag Carnival, when the tow brass band plays the traditional Pag wheel-dance on Peter Krešimir IV Square, a masquerade is held, folk chants a sung, and a folk play Robinja (Slave) is performed. The biggest religious holiday Pag is Assumption of Virgin Mary on August 15th, celebrated by an official procession.





GASTRONOMIJA

Pažani su se tradicionalno bavili ovčarstvom, ribarstvom i vinogradarstvom, a jedna o najznačajnijih gospodarskih grana je proizvodnja soli. Kvalitetna sol dobivena prirodnim putem iz čistog mora stoljećima je zaštitni znak grada Paga. U gradu Pagu proizvodi se kvalitetan i vrlo cijenjen tvrdi ovčji sir. Uz paški sir možete probati ukusnu pašku janjetinu, vino, rakiju travaricu i domaći prošek. U benediktinskom samostanu sv. Margarite proizvodi se baškotin, tvrdo pecivo čija se tajna proizvodnje čuva u samostanu. Poznat je i iznimno ljekovit kaduljin med koji se proizvodi u obiteljskim gospodarstvima.

GASTRONOMY

Traditionally the people of Pag have engaged in sheep-breeding, fishing, viticulture, while one of the most significant industries is production of salt. Quality salt obtained naturally from the clear sea has been a trademark of the town of Pag for centuries. A quality, highly esteemed sheep cheese is produced in the town of Pag. Along with the Pag cheese, you can try the delicious Pag lamb, white wine, travarica (herb brandy) and homemade prosecco. In the Benedictine convent of St. Margaret they make baškotin, a hard roll - the secret of its production is kept inside the convent. The extremely healing sage honey, made on family estates, is also renowned.



PLAŽE

Na otoku Pagu čeka vas 27 km pješčanih, šljunčanih i kamenih plaža. Najpoznatije i najljepše među njima su Janjeće vode, Tri glave, Božana, Dubrava, Sveti Marko, Sveti Duh, Zrće, Caska, Ružica, Slana, Malin, Veliki Zaton, Bijele stijene, Veli bok, Mali bok, Kotica i Bašaca. Većina plaža unutar Paške uvale dostupne su autom, a plaže smještene u Paškim vratima pružaju jedinstven osjećaj intime i dostupne su samo brodom. Najveća je pješčana plaža u neposrednoj blizini stare gradske jezgre Prosika u čijoj se okolini nalazi parking, brojne uslužne djelatnosti i sportsko-rekreacijski centar.

BEACHES

On Pag there is 27 km of sandy, gravelly and rocky beaches which are at your disposal. The most famous and beautiful among them being Janjeće vode, Tri glave, Božana, Dubrava, Sveti Marko, Sveti Duh, Zrće, Caska, Ružica, Slana, Malin, Veliki Zaton, Bijele stijene, Veli bok, Mali bok, Kotica and Bašaca. Most of the beaches within the bay are accessible by car, except for the ones situated in Paška Vrata, reachable only by boat. The biggest sandy beach in the immediate vicinity of the old town core is Prosika, with parking, numerous services and a sports & recreation center nearby.



NOĆNI ŽIVOT I ZABAVA

U Hrvatskoj, a i šire, otok Pag sinonim je za zabavu. Svakog ljeta prema gradu Pagu kreće mladež Europe na najveći party na Jadranu. Iz velikog broja zabavnih programa, klubova, diskoteka i koktel barova izdvajamo klub Vanga i disko bar V magazin, okupljališta mladih u gradu Pagu. Ne propustite ni Zrće, najpoznatiju hrvatsku destinaciju za partijanere s nekoliko kulturnih klubova otvorenih 24 sata dnevno. Redoviti nastupi međunarodnih zvijezda house i trance scene tijekom lipnja i kolovoza privlače sve one željne zabave i plesanja do ranih jutarnjih sati. Možda ste više zainteresirani za mirnije provode? Pag Art Festival manifestacija je koja na Pag dovodi umjetnike svih profila: glazbenike, slikare i glumce.

NIGHTLIFE & FUN

Croatian synonym with fun and nightlife is island Pag. Each summer european youth take heading towards town Pag to join the biggest party on Adriatic. Amongst numerous entertainment programs, clubs, discotheques, cocktail bars, club "Vanga" and disco bar "V magazin" in Pag are popular gathering places. Perhaps most renown is Zrće beach. It is a well-known Croatian summer destination for partygoers, with several all-hours discotheques and beach bars operating during summer months. It regularly features gigs by internationally known house and trance DJs at the peak of the Croatian summer season in July and August. Or You might be interested in more calm way of spending your nights? "Pagart festival" is an event wich gathers artists such as musicians, painters and actors right in the heart of town Pag.



SPORT I REKREACIJA

Ljubitelji aktivnog odmora i prirode za boravka u gradu Pagu mogu uživati u nizu sportsko-rekreacijskih sadržaja. Na predjelu Lokunje nalaze se teniski tereni i igrališta za niz drugih sportova. Uz brdski kamenjar, na nekadašnjim drevnim ovčarskim stazama uređeno je 115 km biciklističkih staza. Stijene koje se okomito uzdižu nad morem označene su, a predstavljaju pravi izazov za alpiniste. Podmorje Paga iznimno je atraktivno za ronjenje, a Paška uvala pogodna je za jedrenje i surfanje.

SPORT & RECREATION

Lovers of active holidays and nature can enjoy a number of sports & recreation facilities while staying in the town of Pag. In the area called Lokunje tennis courts and grounds for a number of other sports are located. 115 km of biking trails were developed next to the rocky hills, on what used to be ancient shepherds' trails. The rocks rising vertically out of the sea, including mountain-climbing signposts, are a real challenge for mountain climbers. The submarine world around Pag is exceptionally attractive for diving, and the Pag Bay itself is suitable for sailing and windsurfing.



FRANE ★★★



TONY★★



BISER★★★



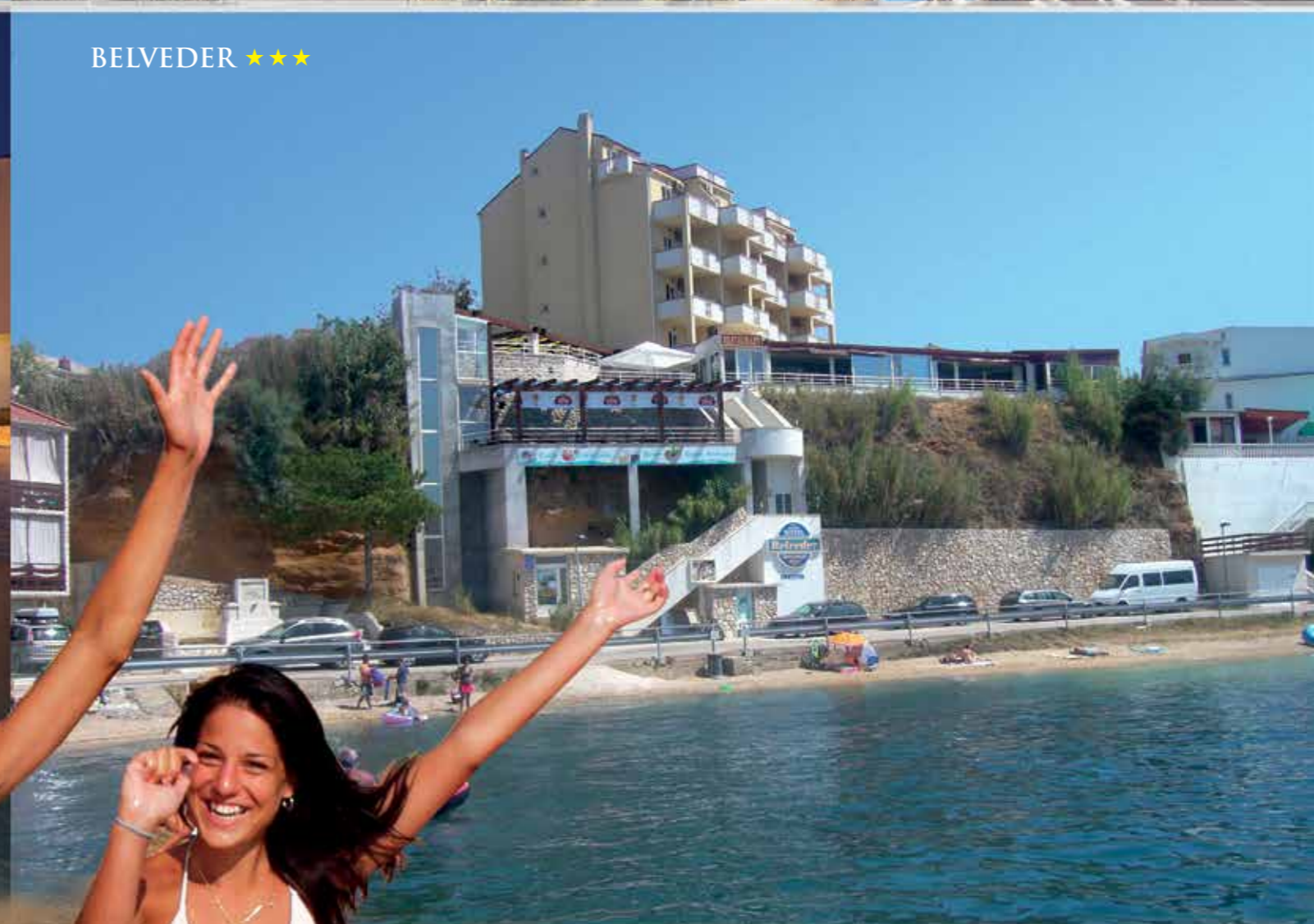
MERIDIJAN★★★★



PLAŽA★★★★



PAGUS★★★★★



BELVEDER★★★

HOTELI

Pag - grad na otoku koji će Vas iznenaditi. Iskonska priroda i raznovrsna ponuda privlače na Pag stotine tisuća turista iz cijelog svijeta. Od ranog 20. stoljeća Pag ugošćuje turiste iz srednje i zapadne Europe, a izgradnjom Paškog mosta 1968. godine turizam se počeo pojačano razvijati. Hoteli grada Paga danas pružaju moderan i udoban smještaj sa svim pogodnostima koje su potrebne modernom Robinzonu. Hoteli Pagus, Meridijan, Plaža, Belveder, Biser, Tony i Frane bit će vaš dom u avanturi koju grad Pag nudi uz niz iznenađenja i ljepotu kojih će se svaki gost dugo i s radošću sjećati.

HOTELS

Pag - a town on the island of surprises. Natural resources and rich offer attracts hundreds of thousands of tourists from all over the world. Pag hosted tourists from Central and Western Europe as early as the beginning of the 20th century. Tourism began to develop intensively in 1968, after Pag Bridge had been built. Today town hotels provide all the commodities and utilities a modern Robinson could need. Hotels Pagus, Meridijan, Plaža, Belveder, Biser, Tony and Frane will be Your home in an adventure offered by the town of Pag. Numerous surprises and beauty, which every guest will remember with joy for a long time.





VLAŠIĆI



MIŠKOVIĆI



DINJIŠKA



SMOKVICA



KOŠLJUN



PRIVATNI SMJEŠTAJ

U zapanjujućoj prirodi i blizu predivnih plaža, na južnoj strani otoka Paga smjestila su se naselja Miškovići, Dinjiška, Vlačići, Smokvica, a na zapadnoj Košljun i Proboj. Sva okolna naselja pružaju gostu različite mogućnosti smještaja te potpuni odmor u tišini i uživanje na prekrasnim plažama.

PRIVATE ACCOMODATION

Beautiful nature nad perfect beaches on south side of island hug settlemnts Miškovići, Dinjiška, Vlačići and Smokvica. Košljun and Proboj on western side. Everywhere You decide to go you will find quality accomodation and complete rest in the quiet, with access to mesmerising beaches.

MARINA ŠIMUNI

Zapadno od grada Paga, pored ceste Pag - Novalja nalazi se ribarsko i turističko naselje Šimuni. U Šimunima se nalazi ACI-jeva marina i veliki autokamp. ACI-jeva marina Šimuni ima 175 vezova i 30 suhih vezova i jedna je od najljepših na Jadranu, u predivnoj uvali koja pruža prirodan zaklon. U sklopu marine nalaze se mjenjačnica, restoran, WC i trgovina, radionica, dizalica za težinu do 15 t te navoz.

West of the town of Pag near Pag - Novalja road is a fishing settlement and tourist resort called Šimuni. In Šimuni you will find an ACI Marina and the big Autocamp Šimuni. ACI Marina Šimuni has 175 berths and 30 dry berths and its one of the most beautiful on the Adriatic, situated in deep cove that provides natural shielding. The Marina includes a restaurant, exchange office, toilet and showers, market, workshop, 15-ton crane, and a slipway.



KAMP ŠIMUNI

Kamp Šimuni jedan je od najbolje opremljenih kampova na hrvatskoj obali. Uredan je i čist te pruža jedinstveni doživljaj kombinirajući aktivnosti, odmor, zabavu i plaže koje zadovoljavaju najviše norme sigurnosti. Plaže su pomno održavane i okružene borovom šumom koja pruža odmor u hladu. Vrlo je kvalitetno uređen smještaj kampera s priključcima za struju i vodu mobilnih kućica i bungalova. U kampu se nalaze kafići, trgovina, restoran i pizzeria. Posebno treba spomenuti Slanu plažu, prvu takve vrste u svijetu, koja haloterapijom dovodi vaše tijelo i um u savršenu ravnotežu. Animacija malih i velikih, parade, roštilji, natjecanja u kuhanju, sportska natjecanja... Sve to i puno više (ili ako želite, puno manje) čeka na vas.

CAMP ŠIMUNI

Šimuni camp is one of the best equipped camps on croatian coast. Clean and tidy, provides you with unique experience while combining activities, rest, fun and beaches. Šimuni Camp has beautifully cultivated beaches surrounded by pine forest providing pleasant shade. The trailer area is very well equipped, with power and water supply, also mobile houses and bungalows are available to rent. The camp includes coffee shops, bars, a store, a restaurant and a pizzeria. Dont miss Salt beach first of its kind in the world, applying halotherapy to restore your mind and bodys equilibrium. Kids and grownups animation service, BBQ, culinary contests, sport events... all that and much more (or in case you want it, less) awaits you.



SJEVERNI VELEBIT

Planinski prostor koji je povezivao gorsku i primorsku Hrvatsku

Mountain area which connects Croatian highlands and seashore.



Pag svojom pozicijom omogućuje posjete najatraktivnijim izletničkim destinacijama. Na otoku Pagu možete posjetiti dva ornitološka rezervata, slatkovodna jezera Velo blato i Malo blato ili u Paškoj uvali otići na cjelodnevni fish picnic brodom.

Pag's position enables you to visit most desired one-day excursions in Croatia. You can also visit two ornithological reservations on the island of Pag, fresh water lakes Velo Blato and Malo Blato, or take an all-day fish picnic by boat in Pag Bay.



KORNATI

Nacionalni park Kornati predivan je arhipelag stotina otočića i hridi.

National Park Kornati is a wonderful archipelago of hundreds of little islands and rocks.

KRKA

Nacionalni park Krka čini niz bisernih slapova i otočić Visovac u kanjonu Krke.

National Park Krka consists of a string of pearly falls and the little island of Visovac in Krka Canyon.



Nacionalni park Paklenica osobito je zanimljiv jer za samo nekoliko minuta iz tople mediteranske klime prelazite u svježju planinsku, a pogled s vrhova ostavlja bez daha. Raj za alpiniste.



PLITVICE

Sjeverno na kontinentu nalaze se Plitvička jezera. Šetnja kroz gustu šumu i pogled na prekrasne velike slapove zauvijek ostaje u sjećanju.

North on mainland are Plitvice Lakes, a very pleasant place for rest. Walking through a thick forest and seeing the magnificent great falls will remain in one's memory forever.



PAKLENICA

National Park Paklenica is especially interesting, because you transfer from a warm Mediterranean climate into a cool mountain one in a matter of minutes, and the view from the peaks will leave you breathless. Rock climbers paradise.



ZADAR

Administrativno, kulturno i trgovačko središte županije, grad koji tisućama godina uživa u najljepšem zalasku sunca na svijetu. (Alfred Hitchcock, 1964)

Administrative, cultural and merchant center of county, is a city which over thousands of years enjoys most beautiful sunsets in the world. (Alfred Hitchcock, 1964)



IZLETI

EXCURSIONS



Hoteli

PAGUS ★★★★★
A.Staričevića 1, 23250 Pag
 tel.: +385 (0)23 611 310
 fax.: +385 (0)23 611 101
 www.coning.hr/hotelpagus
 hotel-pagus@coning.hr

MERIDIJAN ★★★★★
A.Staričevića, 23250 Pag
 tel.: +385 (0)23 492 200
 fax.: +385 (0)23 492 222
 www.hotel-meridijan.com
 hotel-meridijan@email.t-com.hr

PLAŽA ★★★★★
M.Marulića 14, 23250 Pag
 tel.: +385 (0)23 600 855
 fax.: +385 (0)23 600 856
 www.plaza-croatia.com
 hotel.plaza@zd.t-com.hr

BISER ★★★
A.G.Matoša 10, 23250 Pag
 tel.: +385 (0)23 611 333
 fax.: +385 (0)23 611 444
 www.hotel-biser.com
 hotel-biser1@zd.t-com.hr

BELVEDER ★★★
Veli brig 20, 23250 Pag
 tel.: +385 (0)23 612 564
 fax.: +385 (0)23 612 018
 www.belveder-pag.com.hr
 igor.palcic@zd.t-com.hr

TONY ★★
Dubrovačka 39, 23250 Pag
 tel.: +385 (0)23 611 370
 fax.: +385 (0)23 611 370
 www.hotel-tony.com
 info@hotel-tony.com

Aparthotel

FRANE ★★★
Dubrovačka 1, 23250 Pag
 tel.: +385 (0)23 611359
 fax.: +385 (0)23 600292
 www.hotel-frane.com
 info@hotel-frane.com

Kamp

KAMP ŠIMUNI ★★★★★
23251 Šimuni
 tel.: +385 (0)23 697 441
 fax.: +385 (0)23 697 442
 www.camping-simuni.hr
 info@camping-simuni.hr

Marina

ACI ŠIMUNI ★★★★★
23251 Šimuni
 tel.: +385 (0)23 697 457
 fax.: +385 (0)23 697 462
 www.aci.hr
 m.simuni@aci-club.hr

Emergency service
 tel. 112

Jadrolinija
 www.jadrolinija.hr
 tel. +385 (0)51 211 444

Rapska plovidba
 www.rapska-plovidba.hr
 tel. +385 (0)98 9911 409

Autotrans
 www.autotrans.hr
 060 306 080

Antonio Tours
 www.antoniotours.hr
 tel: +385 (0)23 616 098

www.rijeka-airport.hr
 www.zadar-airport.hr
 www.zagreb-airport.hr

Paški most
 Najbolja je poveznica otoka s kopnom Paški most. Autocesta Dalmatina povezuje Zagreb i Rijeku sa Zadrom i Splitom, a putovanje traje otprilike 3 sata. Od izlaza s autoputa Posedarje do Paškog mosta vožnja traje 20 minuta.
 www.hak.hr

Trajektne veze i red voženje - „Jadrolinija“:
 Trajektna linija iz luke Zigljen na sjeveru otoka Paga za luku Prizna na kopnu. Plovidba traje 20 minuta.
 www.jadrolinija.hr

Autobusna veza „Autotrans“ d.d. Rijeka
 Autobusna linija koja Pag povezuje s Rijekom dvaput dnevno i sezonska povezanost otoka sa Zagrebom.
 www.autotrans.hr

Katamaranske veze „Jadrolinija“:
 Iz luke Rijeka do luke u Novalji i obrnuto održava se tijekom cijele godine s polascima jedanput dnevno. Plovidba traje 2 sata i 30 minuta.
 www.jadrolinija.hr

Zrakoplovne veze za zračne luke u Rijeci, Zadru, Zagrebu i Splitu i informacije o redu letenja:
 www.rijeka-airport.hr
 www.split-airport.hr
 www.zadar-airport.hr
 www.zagreb-airport.hr

Pag bridge
 Best way to get on island is via Pag bridge. State Highway Dalmatina (A1) connects Zagreb & Rijeka with Zadar & Split. From highway exit “Posedarje” until Pag bridge drive takes around 20 min.
 www.hak.hr

Ferry line „Jadrolinija“
 Ferry line from Zigljen port on northern shore of island Pag to port of Prizna on mainland. Sail takes 20 min.
 www.jadrolinija.hr

Bus ride „Autotrans“ d.d. Rijeka
 Bus line connects Pag with Rijeka, twice a day, while during season there is a direct line to Zagreb.
 www.autotrans.hr

Speedboat - „Jadrolinija“:
 Speedboat from Rijeka to Novalja and viceversa operates once a day. Sail takes 2 hr & 30 min.
 www.jadrolinija.hr

Airports Rijeka, Zadar, Zagreb i Split flight info:
 www.rijeka-airport.hr
 www.split-airport.hr
 www.zadar-airport.hr
 www.zagreb-airport.hr

Tourist Agencies

LANTERNA
M.Marulića 1, 23250 Pag
 tel.: +385 (0)23 612 180
 fax.: +385 (0)23 612 180
 lanterna-pag@zd.t-com.hr

MARICOM
S.Radića bb, 23250 Pag
 tel.: +385 (0)23 612 266
 fax.: +385 (0)23 611 331
 www.pag-tourist-service.hr
 maricom@zd.t-com.hr

MEDITERAN
V.Nazora bb, 23250 Pag
 tel.: +385 (0)23 600 042
 fax.: +385 (0)23 611 238
 www.mediteran-pag.com
 info@mediteran-pag.com

MERIDIJAN 15
A.Staričevića 1, 23250 Pag
 tel.: +385 (0)23 612 162
 fax.: +385 (0)23 612 161
 www.meridijan15.hr
 info@meridijan15.hr

MORE
A.Hebranga bb, 23250 Pag
 tel.: +385 (0)23 612 292
 fax.: +385 (0)23 612 292
 www.more-pag.com
 more.pag@gmail.com

PAG TOURS
Zagrebačka 12, 23250 Pag
 tel.: +385 (0)23 646 722
 fax.: +385 (0)23 646 722
 www.pagtours.hr
 info@pagtours.hr

PERLA
J.B.Jelačića 21, 23250 Pag
 tel.: +385 (0)23 600 003
 fax.: +385 (0)23 600 003
 www.perla-pag.hr
 info@perla-pag.hr

SUNTURIST PAGO
V.Nazora bb, 23250 Pag
 tel.: +385 (0)23 612 060
 fax.: +385 (0)23 612 060
 www.sunturist-pago.hr
 sunturist-pago@zd.t-com.hr



Turistička zajednica grada Paga

Od Špitala 2, 23250 Pag, Hrvatska
 fax.: +385 (0)23 611 286
 www.tzpag.hr
 tzg-paga1@zd.t-com.hr
 tic@tzgpag.hr

Tourist Info

PAG
 tel.: +385 (0)23 611 286

ŠIMUNI
 tel.: +385 (0)23 697 437

DINJIŠKA-MIŠKOVIĆI
 tel.: +385 (0)23 691 010

VLAŠIĆI-SMOKVICA
 tel.: +385 (0)23 616 002





Od Špitala 2, 23250 Pag, Hrvatska
tel.: +385 (0)23 611 301
fax.: +385 (0)23 600 065
www.tzgpag.hr
tzg-paga1@zd.t-com.hr
tic@tzgpag.hr

Izdavač: Turistička zajednica grada Paga
Design i priprema: EHO d.o.o., Rab
Fotografije: Arhiva TZG Paga,
Šime Strikoman,
Studio Fox (Leonardo Lisica),
Mladen Radolović Mrlja,
Ivo Pervan,
Jadranka Perkić
Naklada: 20000 kom

CROATIA

